

# VALLE DE ELDA

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL, DEPORTES Y ESPECTACULOS

Depósito Legal A-N° 9 - 1958

Año III - Número 119 □ Elda, 6 Diciembre 1958 □ Precio: 2 pesetas

## La maldita prisa

Aquella tarde de 1945 a que me refiero resultó despiadada y fría. Muy pocos desafiábamos la extrema crueldad de su temperatura, y si lo hacíamos era bien resguardados en nuestras ropas de abrigo. Mis recién estrenados veinte años hacían frente, jóvenes e impetuosos, al beso gélido de aquel viento del Norte, ayudado, todo hay que decirlo, por una gruesa bufanda de felpa que heredé de mi padre. Mi paso ágil y juvenil intentaba abreviar la cortadura mortal del airecillo frío, que en el Camino de la Estación, junto al Castillo, se hacía muy difícil de resistir. Llevado de la prisa, a la entrada del puente casi tropecé con una pobre anciana que a duras penas podía caminar contra el viento apoyándose en un rudimentario bastón. La rebasé, y unos pasos

después volví la cabeza, quizás movido por la curiosidad, o por un piadoso pensamiento—cosa que dejo sin determinar por hallarse bastante desvaído en mi memoria este recuerdo—, siendo enorme mi sorpresa al ver que la anciana de mi relato se detuvo en el margen del río a buscar afanosamente algo, encorvado su cuerpo sobre la tierra. Volví mis pasos y curioso le pregunté: «¿Qué hace aquí, abuela?». Enderezó trabajosamente su añosa figura, e indiferente, posando en mí una banda mirada, que todavía hoy no he podido olvidar, me replicó: «—Ya lo ves. Busco leña». Un sentimiento de rebeldía brotó en mi pecho y maldije con toda mi pasión juvenil a una sociedad que percibí injusta e increíblemente indiferente ante la desgracia ajena. Con precipitación, y ausada

mi conciencia por la parte de culpabilidad que en esta indiferencia egoísta y terrible me pudiera corresponder, extraje de mi bolsillo, por aquel entonces bastante enflaquecido y desdichado, unos duros, que le entregué presuroso. La viejecilla besó mi limosna y con el mismo paso vacilante de antes y apoyándose en su bastón, se encaminó a su casa, no sin antes mirarme extrañada, como dándome a entender que en su precaria existencia, había obtenido de sus semejantes muy escasas generosidades, cosa que por aquel

(Termina en CUARTA pág.)

## La feria y los niños

Ya tenemos, otra vez, la Feria entre nosotros. Se ha hablado de la Feria en todos los términos imaginables y desde todos los puntos de vista. Pero ¿se nos ha ocurrido alguna vez pensar cómo ven la Feria los niños y lo que realmente representa para sus impresionables imaginaciones?

Indudablemente, para el niño las casetas de madera que por unos días se alzan en la Plaza de Abajo, con uno de sus costados abiertos en exhibición de unas fantásticas entrañas de juguetes de todas clases, deben ser la perfecta encarnación del maravilloso País de Jauja. Los más preciados tesoros, las promesas más encendidas de su mundo infantil, se les brindan ahora al alcance de sus bracitos, que se tienden ávidos hacia ellos. Llevad a un niño a la Feria y, de golpe, lo habréis sumergido en el reino de la Ilusión, en un medio que constituye la plasmación ideal de sus sueños. Daos cuenta de que es, tal

vez, la única oportunidad que se presenta al niño —que más tarde será hombre y comprenderá la realidad de la vida— de gozar plenamente en una realidad palpante, de los encantos más grandes a los que puede transportarle su limitada fantasía.

Por ello, la Feria, aparte de su significación material de venta extraordinaria de juguetería, tiene un valor espiritual incalculable para los mayores. Nos ofrece una asequible posibilidad de hacer felices por unos días a los niños. Ya sabemos que en el ambiente de la Feria el niño querrá apresar todo, llevárselo todo bajo el brazo, pero en la mayor parte de los casos, cada cual en la medida y el alcance de sus medios, podrá hacer feliz fácilmente al niño que lleva de la mano. Y todo ello nos proporcionará la alegría de ver la felicidad sin reservas en estas caritas sonrientes, que tan entrañablemente queremos.

## Constitución del «Aula de Cultura» de la Caja de Ahorros del Sureste de España en la Sala Rex

La Dirección de la Sala REX tiene el honor de comunicar al distinguido público de Elda que la Caja de Ahorros del Sureste de España, aceptando el ofrecimiento que en su día se le hizo para la constitución del «Aula de Cultura» en dicha Sala, ha señalado el próximo miércoles, día 10 de diciembre de 1958, para la inauguración del «Curso Cultural» con la presentación de la excepcional pianista belga Sonia Auschutz con un concierto y estreno del magnífico instrumento marca «Chassaigne Frères», aportado por dicha institución para esta clase de actos.

La elevada categoría artística de este acto cultural merece una entusiasta felicitación para la Caja de Ahorros del Sureste de España.

Oportunamente se repartirán programas con detalles del acto.

Las invitaciones serán entregadas por la Caja de Ahorros a todos aquellos amantes de la música que lo soliciten.

No permitas que quede una sola familia triste en la fiesta de Navidad.

Ayuda a la Campaña de Navidad y Reyes

## DIA DE LAS MADRES

Pasado mañana, día 8 de diciembre, es una fecha conmovedora en la que se funden las dos festividades



que más profundamente hacen vibrar el corazón de todo ser humano: la de la Concepción Inmaculada de la Virgen Santísima, nuestra madre en el cielo, y la dedicada a honrar a nuestra madre terrenal. Ambas se funden en el mismo día como se unifican en nuestro corazón ambos amores.

La Iglesia ha organizado solemnes actos y cultos para honrar a la primera, que se celebrarán en los templos sagrados y, simultáneamente, cada hogar se

convertirá en templo del amor familiar, donde se rendirá el merecido homenaje de veneración y cariño a la mujer que por encima de todas las dificultades, sobre todas las renunciaciones, ha sabido ostentar con orgullo el título más precioso: el de Madre.

Que en este próximo día no le falten a nuestras dos madres el cálido homenaje amoroso de sus hijos, como símbolo externo, en una fecha determinada, de la eterna presencia que ambas tienen en el punto más noble de nuestro interior: en nuestro corazón.

# Productividad y convenios colectivos

Una de las máximas aspiraciones de nuestra Industria del Calzado, es poder llegar a la verdadera productividad, que le permita situarse en un plano de estabilidad industrial y económica con auténtica repercusión en el consumo, tanto nacional como de exportación.

Muy difícilmente se podrá llegar a la productividad mientras estemos sometidos a la vigente Reglamentación Laboral, establecida hace más de quince años. Los fines de entonces eran totalmente distintos a los que actualmente tiene planteados nuestra Industria; era un período de rehabilitación ajustada a los principios del Movimiento Nacional, período que ya pasó, al igual que pasaron la intervención y distribución de materias. Por esta misma razón, se han creado los Convenios Colectivos, que dentro de los principios de las Reglamentaciones Laborales actuales, ofrecen ventajas positivas. El convenio puede servir para mejorar lo previamente establecido en la Reglamentación, con las condiciones que se fijen, y podrán responsabilizar a empresas y obreros dentro de los principios de la productividad y beneficios de la misma para ambas partes.

Precisamos de una mayor elasticidad en nuestra industria y posiblemente los Convenios Colectivos nos pueden dar esta oportunidad. Necesitamos de libertad de acoplamiento del personal especializado, estudio y reducción de plantilla, acogida al Paro Tecnológico, autoridad y disciplina en el trabajo, e incentivos y primas sobre la producción. Así nace la productividad.

Estas sucintas alusiones a los puntos de más importancia para el logro de una mayor PRODUCTIVIDAD, harán más eficaces las relaciones contractuales entre empresas y obreros ante el fehaciente y renovado interés por mejorar las condiciones de trabajo y sus rendimientos.—EQUIS.

## CUPON PRO-CIEGOS

### NUMEROS PREMIADOS

Viernes, 28 . . . . .	874
Sábado, 29 . . . . .	862
Lunes, 1 . . . . .	212
Martes, 2 . . . . .	676
Miércoles, 3 . . . . .	476
Jueves, 4 . . . . .	911

## Farmacia de Guardia

Del lunes 8 al domingo día 14

Ldo. D. Vicente Marí

Mola, 25 . Teléfono 429

# DEMOGRAFÍA

Movimiento demográfico correspondiente a la semana anterior.

## NACIMIENTOS.

Domingo 23 Noviembre.—María Francisca, hija de Antonio Segura Starli y Juana Mármol Ruiz; Paula, hija de Félix Gil Bernabe y Juana Poveda Castellanos; José María, hijo de José García García y Martínez Moreno.

Martes 25.—Carmen, hija de José Ortega Muñoz y Luisa Vidal Verdú; Mauricia, hija de Francisco García Serrano y Elisa Tendero Romero.

Miércoles 26.—Josefa, hija de Tomás Montserrat Torralba y Josefa Saura Sánchez.

Viernes 28.—Pedro Angel, hijo de Pedro Rubio Martínez y Teresa Bañón Moreno.

Sábado 29.—María Adoración, hija de José Ortega Disla y Adoración Colomina Brotóns.

Domingo 30.—Antonia María, hija de Vicente Busquier Puig y Maravillas Bañón Rosas; Antonio, hijo de Antonio Vázquez Bravo y de Isabel Tárraga Teruel;

Federico, hijo de Federico Mira Rico y Angeles Samper Colomer; María Salud, hija de Federico Mira Rico y Angeles Samper Colomer.

Lunes 1 Diciembre.—Hortensia, hija de Miquel Martínez Campos y Hortensia Verdú Martínez.

## MATRIMONIOS.

Lunes 24.—José Castell Castell con Libertad Consuelo Catalán Martínez. (Parroquia de la Inmaculada).

## DEFUNCIONES.

Lunes 24 Noviembre.—Isidora Vicent Brotóns, de 53 años.

Martes 25.—Agustín Prats Pina, de 78. Francisco Martínez Cremades, de 59.

Jueves 27.—Carmen Ortega Vidal, de 2 días. Isabel Molliá Bernabé, de 46 años.

Sábado 29.—Concepción Segura Bañón, de 50.

Lunes 1 Diciembre.—Blasa Esteve Díaz, de 68. Consuelo Cerdá Cascales, de 66 años. Froilan Gran Hernández, de 68.

# Vida Religiosa

Horario de misas para mañana y el lunes:

SANTA ANA. — A las 7'30, 8'30 (de Comunión general para la Congregación de Hijas de María), 10, 11 (de catequesis) y 12'30.

Días laborables, a las 7, 8 y 9.

INMACULADA.—A las 7'30, 9, 10'30 (de catequesis) y 12'30. (El lunes la de 12'30 será a la entrada de la procesión).

Días laborables, a las 7'30 y 9. HOSPITAL MUNICIPAL.—A las 9'15.

## Comentario al Evangelio del domingo II de Adviento

Durante todo el período de preparación para la fiesta de Navidad resplandece de una manera singular la figura de San Juan Bautista. La Iglesia repite sin cesar las palabras del que clama en el desierto: «Preparad los caminos del Señor; rectificad sus senderos». La gracia necesita una preparación y esta preparación es la penitencia, la penitencia que predicaba el Precursor y que nos propone la Iglesia durante este tiempo.

«Todo valle será terraplenado». Es decir, las pasiones que combaten al cristiano han de ser combatidas; «todo monte y cerro allanado», es decir, todo orgullo ha de ser abatido; es menester que nuestra intención sea pura, es menester que las asperezas del camino sean dulcificadas por la suavidad cristiana.

San Juan Bautista fue más que un hombre penitente. Pasó su vida en la soledad del desierto. Ante el lujo escandaloso de la corte de Herodes, aparece pobre, «cubierto con una túnica de piel de camello». Ante la corrupción de costumbres, es casto, y su vida es una predicación enérgica.

Finalmente, es profeta. Hacía cuatro siglos que la era profética se había cerrado, cuando de repente apareció Juan Bautista, el profeta, el que era más que profeta, y anunció en el desierto al Mesías que estaba a punto de llegar y predicaba a todos para que hiciesen penitencia y se purificasen, porque Jesús estaba próximo a llegar e insistía en que se preparasen dignamente a su llegada.

Nuestra preparación ante la Navidad ha de ser similar a la que predicaba San Juan Bautista a los judíos.—UNO.

GUIA LITURGICA. — Misa propia del II domingo de Adviento. Credo. Prefacio de la Santísima Trinidad.

Día 8.—La Inmaculada Concepción. Misa propia de la Inmaculada. 2.ª oración de la Feria. Gloria y Credo. Prefacio de la Virgen.

No permitas que quede una sola familia triste en la fiesta de Navidad.  
Ayuda a la Campaña de Navidad y Reyes

# Nota del Secretariado de Caridad de la Parroquia de la Inmaculada Concepción

Recibimos la siguiente nota, que gustosos publicamos:

«Este Secretariado de Caridad agradece públicamente el interés con que el excelentísimo Ayuntamiento acogió la instancia que fue presentada por el mismo en nombre de las dos hermanas María y Josefina Muñoz Puche para la construcción de un kiosco en las cercanías del Mercado, petición que fue aprobada unánimemente por el pleno municipal, como se publicó en VALLE DE ELDA el pasado día 22.

Además, hemos de agradecer al C. D. Eidsense y a su presidente, don Luis Cremades, el ofrecimiento que nos hace para organizar próximamente un emocionante encuentro para ayudar a costear dicho kiosco, así como a cuantas personas han contribuido, o contribuirán, en uno u otro sentido, a hacer felices a dichas jóvenes, preparándoles un futuro lleno de esperanza ¡Que Dios pague a todos estos gestos de auténtica caridad cristiana!»

## Exposición Internacional de Calzado de Vigevano (Italia)

El Salón Internacional del Calzado de Vigevano se cerró el 26 de octubre. En el sector de Calzado, casi todos los expositores fueron italianos; los expositores extranjeros eran, en cambio, muy numerosos en las secciones de maquinaria, curtición, productos químicos, etc.

Es difícil hacer una reseña de las novedades presentadas, pues los expositores tienen la costumbre de no exhibir los nuevos modelos a la vista del público; los enseñan sólo a los compradores, para evitar que sean copiados por visitantes competidores.

La exportación italiana cubre cada vez más el objetivo primordial de la Industria del Calzado. Las exportaciones actuales representan unos ocho millones de pares con un valor de veinte mil millones de liras. Y en el año 1950 no rebasó los 100.000 pares de zapatos.—EQUIS.

## SE VENDE

CAMIONETA CITROEN 7 HP.

No paga patente  
Documentación en regla

G. Aranda 60 y 66

# Un recuerdo de mi madre

Este recuerdo es, sencillamente, el relato escueto y sin adornos de una cosa que nos ocurrió a mi madre y a mí, yendo de camino —hace ya bastantes años—. En realidad, fue algo sin importancia, de lo que sólo he guardado memoria por la profunda impresión que dejó en mi alma. Por entonces, y también ahora, lo que pasó, lo que se comentó, vino a darme la justa medida de lo que es el amor de madre.

Eran los años de la guerra. Como tantos otros eldenses, nosotros salíamos a los pueblos de la Mancha en busca de provisiones. Mi madre era, naturalmente, bastante más joven; yo, era un chiquillo que aún «no había salido solo por el mundo». En nuestra expedición era, pues, yo, el que acompañaba.

En aquella ocasión se trataba de Caudete, a cuyo pueblo iba la gente en busca de patatas. Era un invierno muy frío. Después de mucho deambular por las calles inhóspitas, aterridos y desesperanzados, habíamos conseguido reunir en un saco cuarenta o cincuenta kilos del preciado tubérculo, obtenidos por medio de trueques con los más dispares artículos, que entonces surtían el papel moneda. Era mucho peso para mí aquellos cuarenta o cincuenta kilos, pero, no obstante, a fuer de hombrecito, los cargaba limpiamente a mi espalda, trabajosamente, camino de la estación.

Como es sabido, la estación de Caudete dista algunos kilómetros del pueblo. A mitad del camino, la verdad es que yo ya no podía más; sólo la necesidad y la vergüenza me daban ánimos para continuar con la carga. Mi madre, tras de mí, pretendía ayudarme a cada paso, ayuda que yo rechazaba con ese prurito de «hombre». Padecía mi madre y me recordaba —salvando las naturales distancias— a la madre de Jesús, siguiendo con los ojos a su Hijo en el camino del Calvario. En tal sazón acertamos a tropezar con dos campesinos que se pararon a contemplarnos.

—Ese muchacho no puede con su alma —fue el comentario de uno de ellos.

—Pero su madre sufre más que él, como si llevara doble peso —resumió el otro.

Y ésta es, sencillamente, la pequeña historia de este comentario. Yo lo escuché, como seguramente lo oíría también mi madre, y

en mí, que agobiado por el peso sólo vivía el deseo de liberarme cuanto antes de la carga, surgió una gran ternura y una profunda devoción por esta madre mía que caminaba en silencio con el sufrimiento en los ojos por el hijo que soportaba una prueba desacosumbrada.

Naturalmente, no precisaba yo de esta «revelación» para darme cuenta del profundo cariño que por mí sentía mi madre, pero aquel comentario quedó grabado de tal forma en mi espíritu, que de él he hecho como un símbolo, como un cliché indeleble de todo cuanto de sublime e inmenso encierra esta sencilla palabra: MADRE.—A. G.

## Apotósico éxito del festival benéfico del pasado martes

El martes día 2, por la noche, tuvo lugar en el Teatro Castelar el anunciado festival que, con fines benéficos, había sido preparado por el conjunto de artistas infantiles que dirige doña Matilde Insa.

El Teatro presentó un lleno absoluto, y a este éxito de público se unió otro artístico, ya que las actuaciones de los pequeños artistas—ya conocidos por anteriores intervenciones—fue verdaderamente extraordinaria, con toda la gracia y el sabor de sus pocos años. Quisiéramos citar a alguno, pero no podemos destacar a nadie, pues todos se superaron en complacer al público, por lo que recibieron el aplauso entusiasmado de los espectadores, que salieron altamente satisfechos de la simpática velada.

Antes del acto, pronunció unas palabras de presentación y explicación nuestro querido amigo don Emilio Rico.

Nuestra enhorabuena.

*Que la alegría cristiana pueda iluminar todos los hogares en las próximas fiestas navideñas.*

Se generoso en tu donativo para la Campaña de Navidad y Reyes

**8 de Diciembre**

**DÍA de la MADRE**

EL REGALO más distinguido para las madres, lo encontrará en: «LA CASA DE LAS FLORES»  
**¡Pájaros y Flores!**

# EL CABALLO NEGRO

*Cuando la noche oscurece la tierra  
y la vida del cuerpo se duerme,  
llega la hora muerta.*

*El tiempo, comido de sombras,  
permanece inmóvil,  
indecible angustia oprime morbosa  
el alma que vela,  
los sires recorre un escalofrío  
de honda tristeza,  
y parece que el cielo está mudo,  
que las cosas tiemblan,  
y allá en el vacío, terrible, siniestra,  
se yergue insondable la extraña silueta  
del caballo negro.*

*Entre el polvo del cosmos destaca  
expectante y tensa,  
monstruo del abismo,  
fantasma de espesas tinieblas.  
Es la hora del hombre frente al infinito,  
la sin esperanza,  
la hora eterna.*

CAROLINA GONZALEZ.

# Pájaros muertos

(Cazadores que pueden ser cazados)

En plena noche, y en las madrugadas frías y grises de estos tiempos otoñales, suelen oírse los secos disparos de una escopeta de aire comprimido.

Son cazadores furtivos, que esperan la desaparición del vigilante para cometer sus felonías. Estos trasnochadores, que por lo visto tienen pocas cosas que hacer y en qué pensar, van provistos de linternas para enfocar—desde el pie de los pocos árboles que aún quedan en nuestra ciudad— los pechos blandos y desvalidos de los minúsculos pajaritos.

La caza en el campo y en la montaña siempre ha existido y existirá. Pero los pobres animales disfrutan, en estos sitios, de un espacioso cielo para poderse librar de las asechanzas de los hombres.

A todo buen cazador, o aficionado a este deporte, le repugna y le ha repugnado siempre el cazar con hurón, porque este sistema de caza pone de relieve los instintos peores del hombre. La crueldad que destruye por destruir sin respeto para la especie.

Y esto es lo que hacen esos gamberros, propietarios de escopetas de aire comprimido; matan pájaros por matar, más por crueldad de corazón que por la necesidad de proteger sus cosechas.

Los vigilantes nocturnos intentan mantener su autoridad para que se respete el sueño de los pacientes vecinos, pero les resulta casi imposible, ya que las pier-

nas de estos vigilantes no suelen tener el empuje de la juventud.

Y aún hay más. Cuando estos gamberros se cansan de tirar a los árboles, dirigen sus escopetas a los canalones de las casas, con el buen fin de despetar a los pequeños voladores, que asustados y torpes saltan de sus escondrijos para perder la vida inútilmente en medio de la noche.

Es de suponer el daño que se causa en canales y tejas, ya que las viejas casas que rodean las plazoletas escondidas suelen tener más años que Noé, y por lo tanto poca seguridad en sus tejados.

Quisiera poner en guardia con esto a esos cazadores nocturnos, con el fin de que no se llamen a engaño, si se encuentran un día que de cualquier ventana, surge la sorpresa y el daño para sus propios cuerpos, que muy bien puede causarles cualquier vecino de malas pulgas y que sienta debilidad por los pájaros.

H. SORIA DEL CASTILLO

**SERRIN...**

**SERRIN...**

**SERRIN...**

Prevén gase de serrín para su estufa.

Cuando apriete el frío no se encontrará en ninguna parte.

**NAVARRO**

G. Moscardó, 1 Teléfono 504

## Apuntes de la Ciudad



**LLUVIA.**—Semana metida en agua. Lloviznas esporádicas, pero insistentes, que han dejado las calles no pavimentadas convertidas en un barrizal fangoso, y las pavimentadas con una capa tenue de lodo «esbarroso», llegada desde aquéllas, que hacía peligrosa la circulación de vehículos.

**PAVIMENTACION.** — Estas charcas en las que se ha convertido gran parte de la ciudad nos recuerdan el proyecto de pavimentación, en su última fase, cuyo presupuesto definitivo fue aprobado en el mes de agosto como parte de un presupuesto extraordinario. Nos consta el interés del personal municipal por estos importantes asuntos y también el hecho de que este proyecto, como tantos otros, va por sus pasos medidos en los que no caben aceleraciones ni improvisaciones, pero el estado de las calles en grandes zonas de las populosas barriadas del Progreso, la Fraternidad, la Prosperidad y otras nos hace desear saltar sobre todos los necesarios trámites y que nuestra ciudad, con lluvia o sin lluvia, quede como una patena, que es lo que pone la gente como ejemplo de limpieza.

**LA PISCINA DE LA CALLE COLON.**—Esta calle es la Cenicenta de las pavimentadas. No habiendo sido dotada de imbornales para la evacuación del agua, recibe las aguas embarradas que vienen por la calle de la Iglesia, que se acumula a la llovida que no encuentra salida suficiente en el pequeño desnivel creado con la intención de que desagüe en la de Santa Ana. Así se forman unos charcos inmensos que tienen a los vecinos clamando. Nos parece recordar que en esta calle está ya hecho el alcantarillado. ¿Sería imposible hacer en los puntos más hondos del centro de la calle unas rejillas redondas metálicas por las que el agua fuera a parar al alcantarillado? La calle Colón quedaría limpia para siempre de agua y sus vecinos contentos.

**CALLES SIN NUMERO.** — La designación de algunas calles como dirección única obliga a los conductores de vehículos, de motor a estacionar los días pares en los números pares y los impares

en los impares. Unos lo cumplen y otros no, como podemos ver todos los días en las calles Mola, Generalísimo, Maura, etc. Pero hay algunas calles en las que los que quieren cumplir como deben se encuentran con un apuro, pues no hay forma de encontrar un número que indique cuál es la acea correspondiente al día. Y algunas veces hay que recorrerse muchas casas para poder encontrar el numerito. ¿No sería posible que cada casa tuviera su número correspondiente? Esto lo agradecerían no sólo los motoristas, sino el público en general.

**CULTURA Y MUSICA.**—En el orden cultural la semana registra una importante noticia. La iniciación de las actividades del «Aula de Cultura» de la Caja de Ahorros del Sureste de España, utilizando la sala «Rex» hasta que esta benéfica institución levante en Elda el edificio que al parecer proyecta, y en el cual tendrían cabida estos importantes actos culturales, que son una de las más destacadas facetas de la Institución. Un concierto de piano por una famosa artista belga es el comienzo de una labor que si es llevada inteligentemente—de lo que estamos seguros por las experiencias recogidas en las demás «Aulas Culturales» de la región—, rendirá grandes frutos a la población eldense, tan desamparada y alejada de la cultura. Desde aquí, un aplauso para la «C.A.S.E.» y mis votos para que tan nobles actividades se incrementen progresivamente.

**MAS TELEFONOS.** — A un cierto número de eldenses—no hemos podido averiguar a cuántos, pero se cree que unos doscientos o trescientos—les ha tocado el «gordo» anticipadamente. Después de cuatro años de desesperada espera les ha llegado la hora de disponer en su casa de ese aparatito que tan útil nos es cuando deseamos hablar con alguien y tan molesto cuando a horas que para nosotros son intempestivas hay alguien que quiere hablar con nosotros. Si a estos afortunados les ha llegado el turno a los cuatro años de inscribirse, esto quiere decir que el que quiera teléfono tiene que madrugar. Por nuestra parte nos complace la coincidencia—no le damos mayor alcance—de que se hayan concedido estos teléfonos al poco de salir nuestro artículo con el título de «Elda necesita mil teléfonos más». No han sido los mil, pero todo se andará «automáticamente».

Y hasta la próxima... con mi deseo de que todo lector de VALLE ponga su nombre en la suscripción de la «Campaña de Navidad».—ARGOS.

# LA MALDITA PRISA

(Viene de la PRIMERA pág.)  
tiempo me resultaba todavía imposible de comprender.

La mañana de noviembre se inició muy baja de temperatura y para colmo el Sol alumbraba con claridad difuminada a causa de la densa neblina. Son esos primeros fríos que nos sorprenden confiados, vistiendo en parte ropas veraniegas, y por ello se sienten mucho más que cuando nos llegan de los rigores extremados de enero. Marchaba también de prisa, a cuetas ya con mis treinta y tres años en pos de mi trabajo, al que, si Dios no ponía su amorosa mano, llegaría irremediablemente tarde. Delante de mí caminaban pausadamente un viejo alto y reseco cual vara de regaliz, llevado de su mano por una hermosa niña que contaría apenas unos cinco años. Al cruzarles, tuve que fijar necesariamente mi vista en ellos y quedé sorprendido al notar que aquella niña que arrastraba al anciano con amoroso empeño, llevaba los pies envueltos en trapos, y su cuerpecillo aterido, apenas si tapaba en parte una raída bata azul. Pensé acercarme a ellos y ocultar en los diminutos bolsillos de su vestido unos billetes... pero la prisa, la endemoniada prisa, ahogó en su nacimiento, el generoso albor de mi conciencia.

Ya ves lector. Dos casos semejantes para hacer el bien. El fondo, idéntico en ambos. Sólo variaba en mí la edad pues la circunstancia era muy afín. En el primero, mi prisa juvenil, acrecentada por la prisa obligada que imponía la inclemente tarde y bastante quebrantada, tal es la verdad, mi situación económica. En el segundo una prisa de trabajo, de negocios y de asuntos y bastante mejorada mi economía particular. Los resultados ya los conoces: Bastante fértil la primera prisa, y estéril, incomprensiblemente estéril, la segunda.

Desgraciadamente hoy priva más la prisa moderna de trabajo y de negocios. Vivimos al estricto filo de los minutos y nuestras generosidades se enflaquecen, sin querer, en el vértigo moderno. Por ello siempre hemos de agradecer que alguien nos obligue a una detención instantánea para que podamos hacer, con toda brevedad siquiera, un ligero examen de conciencia.

«No permitas que quede una sola familia triste en la Fiesta de Navidad». Este aldabonazo vibra te, cuyo sonoro eco resuena profundamente en nuestro corazón, como voz familiar de antiguo amigo, ha producido en nosotros la reacción ennoblecida y deseada. La Campaña de Navidad nos grita su alto vigoroso y afectivo a la vez, pronunciado con la necesaria intensidad que la obra exige y que va dirigido a nosotros, ciudadanos de la endemoniada prisa. Y si nos detenemos a su llamada, tendiendo con largueza

nuestra mano a quienes padecen miserias, yo os aseguro que cuando en el Navideño paréntesis de nuestro quehacer, gustemos del tibio calor del hogar, muy arrebujados entre los amables faldones de la mesa-camilla, sentiremos el recio y español orgullo de haber contribuido a mantener lozano este oasis azul en el árido desierto de las tristezas.—JUPITER.

## Solidaridad con las hermanas Muñoz Puche

Las hermanas Maruja y Josefina Muñoz Puche se encuentran en la isla de Mallorca disfrutando de unas maravillosas excursiones a los diversos puntos de atracción de la isla. Han declarado a la prensa que «están viviendo un cuento de hadas del cual ellas son las princesas». En la isla reciben numerosos obsequios y agasajos, demostrativos de lo profundamente que su doloroso caso ha conmovido a aquella isla como a España entera.

De diversos puntos de ésta reciben el testimonio de solidaridad humana que ha despertado el conocimiento de la triste contingencia de perder la vista a que fatalmente están sometidas. Unos torerillos de Ponferrada han declarado estar dispuestos a recorrer a pie los 700 kilómetros que hay desde aquella ciudad leonesa a Elda para torear aquí a beneficio de la suscripción abierta con el fin de costear el kiosco con el que puedan ganarse la vida si finalmente ocurre lo que se teme. De Logroño ha llegado el ofrecimiento de una señorita, Ana María Suárez, que, como José Guillanza, de Ferrol del Caudillo, ofrece uno de sus ojos por si fuera posible la trasplantación. Un señor que no ha querido publicar su nombre les ha ofrecido una casa en el sector moderno de la ciudad o cien mil pesetas en efectivo para que la adquieran donde lo deseen si prefieren otro lugar. Siguen recibiendo los organizadores de esta suscripción donativos de obreros que dejan parte de sus haberes para tan humanitario fin.

Colaborando con esta obra, la emisora Radio Juventud de Villena ha organizado una subasta en favor de las hermanas Muñoz Puche, para la cual han recibido numerosos objetos de valor económico o sentimental.

Aquellas personas que deseen hacer donativos pueden entregarlos en cualquiera de estos lugares: Farmacia de don Vicente Marí, Gral. Mola, 25; Droguerías de D. J. I. Verdú, Purísima 5 y Reyes Católicos 6; establecimiento de tejidos de don Ismael Verdú, Moscardó 39; y en los domicilios de don Francisco Tetilla, Queipo de Llano, 39, teléfono 239 y don Pedro López, Independencia 6 (Fábrica de muebles).—F. T.

## Gestoria Cabrerá

le ofrece los servicios de  
sus dos despachos.

En ELDA: En ALICANTE:  
Antonio Maura, 16 Rafael Terol, 31

# CINE

## ¡Viva lo imposible!

Nacionalidad: Española.  
 Director: Rafael Gil.  
 Intérpretes: Manolo Morán,  
 Paquita Rico, «Gila».  
 Censura del Estado: Autorizada mayores.

Una familia de la clase media se rebela contra la monotonía y estrechez con que han de vivir, ante la subida constante del coste de la vida y sus pocos recursos para hacer frente a ella, decidiendo tomarse unas cortas vacaciones y enrolarse después en una compañía de circo ambulante. El transcurso de los años les demuestra donde está el acierto, y su experiencia les sirve para tomar una decisión definitiva. Una idea argumental nueva, con un diálogo ágil, es avalada por una buena dirección e interpretación de casi todos los componentes del reparto. Buena fotografía y colorido. Crítica de algunas corumbres viciadas de la ojerada con diálogos de fina sátira dichos por personajes llenos de humanidad.

## Maruzzella

Nacionalidad: Italiana.  
 Director: Luigi Campuano.  
 Protagonistas: Marisa Allasio,  
 Massimo Serato, Renato Carasone.

Censura del Estado: Autorizada mayores.

En un pueblecito de la costa napolitana vive una jovencita a la que su madrastra intenta arrebatar el negocio y patrimonio que le correspondieron al quedar huérfana, y, a la vez, enamorar al muchacho a quien ella quiere. Historia con escenas melodramáticas y con un desenlace de novela rosa. El mayor mérito de la película es la actuación de Renato Carasone y sus músicos, que interpretan melodías conocidas.

## Amor a reacción

Nacionalidad: Norteamericana.  
 Director: Josef Von Sternberg.

Intérpretes: John Wayne, Janet Leigh y Jay C. Phillipen.  
 Censura del Estado: Autorizada mayores.

Un avión a reacción ruso es detenido en pleno vuelo por los norteamericanos, resultando ser su piloto una joven que pide asilo político. Uno de los mejores aviadores de la base, encargado de su custodia, es autorizado para realizar vuelos tácticos con ella, a fin de obtener información indirectamente. Ambos simpatizan y, al ser descubierta la verdadera personalidad de la prisionera, deciden huir. Merece destacarse en la película la fotografía de los ejercicios de vuelo a reacción, que ha sido conseguida con excelente colorido y una gran belleza plástica.

# CARTELERERA

## Teatro-Cinema Cantó

Continúa el éxito arrollador de la maravillosa superproducción en tecnicolor

### ¡Viva lo imposible!

El acontecimiento cinematográfico del año

COMPLEMENTOS

(Autorizada mayores)

## IDEAL CINEMA

Sábado, domingo y lunes

La maravillosa superproducción

### Maruzzella

en magnífico tecnicolor

(Autorizada mayores)

## TEATRO CASTELAR

Sábado, domingo y lunes

Estreno de la superproducción en tecnicolor

### Amor a reacción

John Wayne y Janet Leigh

(Autorizada mayores)

## CINEMA CERVANTES

Dos grandes películas

Estrella de Sierra Morena

Loía Flores

y

Cadete con faldas

en tecnicolor

(Autorizado menores)

## Sala REX

Sábado, domingo y lunes

Gran programa doble en tecnicolor

Sesenta segundos de vida

Alan Ladd y Leo Genn

Infierno bajo cero

(Toleradas menores)

## COLISEO ESPAÑA

Gran programa doble

Cumbres luminosas (Montserrat)

Cinemascope y tecnicolor

SIMBA en color

(Autorizado mayores)

# Campeonato local de Pelota

En las partidas correspondientes a la IV jornada del I Campeonato local de Pelota organizado por el Club Pelotari Eldense, jugadas el pasado domingo, se dieron los siguientes resultados:

L. Yor-Cajas contra Toni-Madriles, 22-15.

Gabelo-Valentín contra García-Pincha, 22-18.

Honorato-Catalán contra Curo-Tela, 22-20.

Bañón-Zammit contra Saura-José Pastor, 22-17.

Melecio-Salvador contra Nardo-Antolín, 18-22.

Mondéjar-Lupo contra Chimo-Faustino, 16-22.

Lázaro-José Pérez contra Díaz-Yañez, 22-12.

Todos los niños tienen derecho a su rayito de ilusión en la festividad de los Reyes Magos.

Colabora de corazón a la Campaña de Navidad y Reyes

## BAR «EL PLATA»

bajo la dirección de  
**LUIS RIPOLL**

### Extenso surtido en aperitivos

REGALAMOS a los clientes cinco números para el sorteo de una magnífica CESTA de Navidad, en combinación con la lotería del 22 de Diciembre, o DOS MIL PESETAS. Además, semanalmente sortea dos viajes y dos entradas para seguir al Deportivo, en combinación con el Cupón pro Ciegos

# “Campaña de Navidad”

Relación de donativos recibidos hasta la fecha:

Comisión de Fiestas, 8.000 pesetas; un amigo de los pobres, 1.500; Pedro García Amat, 250; Arráez Verdú Hermanos S. R. C., 250; Hijos de José Jerónimo Guill, 200; Vicente Esteve Pérez, 200; Antonio Porta, S. L., 200; Vda. de Antonio Juan Blasquier, 150; Emilio Obrador Ibáñez, 100; Fernando Santiago Boyer, 100; Julián Lloréns Vila, 100; Luis Pérez Matamoros, 100; Albert Vidal (José Luis), 100; Francisco Amat, 50; Vicente Mañas Uñac, 50; Club Deportivo Eldense (Bar), 50; Bar Ideal, 50; Amadeo Pérez Abelló, 50; Pascual Amat Navarro, 50; Ramón Mira Madrid, 50; Arriando Moreno Esteve, 50; Juan García Gras, 50.

Suma y sigue, 11.700 pesetas.  
 Elda, 3 de diciembre de 1958.

\*

NOTA: En relaciones sucesivas se irán insertando todos los donativos que, con carácter voluntario todos ellos, obran en nuestro poder, y que no han podido insertarse en esta primera relación, por falta de espacio y haber llegado algo retrasados.

LA COMISION

## Taller-Escuela Sindical DE Formación Profesional

Por cese de don Joaquín Campos Fernández, y a propuesta del Patronato, ha sido aprobado por el Jefe Nacional de la Obra Sindical de Formación Profesional, el nombramiento como Director del Taller-Escuela a favor de don José M.<sup>o</sup> Navarro Parra, Delegado Comarcal de Sindicatos de esta Ciudad.

## JOSE ANTONIO JUAN PINOS

Ribetes, vivos y tiras de piel, pegamoid y plástico, para calzado

Cervantes, 25 Teléfono 814

ELDA

# Crucigrama número 102

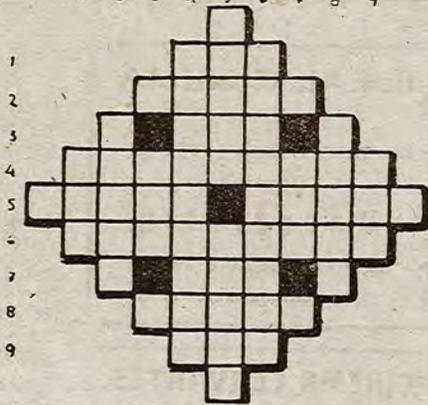
por A. N.

1 2 3 4 5 6 7 8 9

**HORIZONTALES.**—  
1. Al revés, onomatopéya de explosión—2. Título que se da a los clérigos—3. Licor—4. Memoria—5. Vivir. Alma o espíritu—6. Que amodorra—7. Bulto—8. Herramienta de zapatero—9. Catedral.

**VERTICALES.**—1. Lista—2. Apellido español—3. Repetido varias veces, onomatopéya de los disparos de ametralladora—4.

Lugares poblados de ciertos árboles—5. Vellón de 1 na—6. Nombre que se da al Estado Mayor de los EE. UU.—7. Diosa de los navegantes—8. Anuncio—9. Señor.



Resultados de los partidos jugados el domingo 30 de noviembre:

**CAMPEONATO INFANTIL**  
1958-59 «E. T. I. S. D.»

(Octavos de final)

U. D. Saeta Rubia, 2; Peña García Bao, 0.

Los dos goles fueron marcados en magníficas jugadas por Santos. Destacaron en el «García Bao» Moni, Gomáriz y Chimo; y por el «Saeta», Santos, Mual y el meta Tobar, que fue el mejor de los 22. Arbitró Mallebrera, bien.

Júpiter C. F., 0; Iberia C. F., 4.

Los vencedores de estas eliminatorias pasan a los cuartos de final.

**PARTIDOS AMISTOSOS:**

C. D. Calvario, 5; E. T. Coloma, 1.

Peña Parque, 0; Segisa C. F., 1.

Elda C. F., 2; P. D. Castillo, 2. Flecha C. F., 4; Agost C. F., 1.

**FÚTBOL DE EMPRESAS:**

J. Martínez, 8; F. Carbonell, 0. M. Maestre, 4; F. Grande, 3. El asesor: H. ALFONSO.

## PUNTO FINAL

Siento que, por haber citado al «Valle» en un artículo mío anterior, se haya creído obligado su colaborador y buen amigo Pedro López a contestarlo reiterándose en su postura anti-importadora. Comentaré brevemente algunos extremos de su escrito para dar por terminada la cuestión, ya que no es cosa de cansar a los lectores con nuestros dimes y diretes.

Dices, amigo Pedro, que no compartes mi opinión. Efectivamente, discrepamos en muchos puntos, y así como en el tema del fútbol y deportes en general te concedo espontáneamente una mayor experiencia y conocimiento, permíteme que no te lo conceda en lo demás. Y perdona la inmodestia.

Como bien dices, el fútbol no ha sido causa de ninguna guerra internacional. Pero te dejas en el tintero que, cuando se han sacado las cosas de quicio, sí que ha llegado a envenenar las relaciones entre los pueblos. Verbigracia, entre Elche y Elda; entre España y Portugal.

También dices bien en que se han desorbitado las cosas. Pienso como tú. Pero no cargues eso en mi cuenta, sino en la de los que mezclan el patriotismo y el españolismo con cosas tan baladíes como el fútbol. Dígame que

la importación perjudica a los futbolistas españoles, exactamente como perjudicaría a los cosecheros la importación de vino, o como a tí que se pusieran veinte carpinterías más, o como a mí que salieran veinte motocarros nuevos. Pero sin que queramos negarles el derecho a los demás a abrirse su camino, y sobre todo sin mezclar a la Patria y a las virtudes raciales en nuestras puras y particulares conveniencias.

Y, por último, te hace gracia mi comparación entre los futbolistas y los emigrantes. No ofenderé tu inteligencia dándote la definición de «profesional» y «profesionalismo», que es lo que rige en el fútbol español y en el de muchos países extranjeros. Si para ti arrimar el hombro es sólo picar piedra o abrir zanjas, somos muchos los que no lo arrimamos; pero si eso quiere decir trabajar cada uno en su profesión, los futbolistas arriman el hombro cuando juegan y se entrenan. En la diferencia que estableces entre ellos «que vienen contratados» y los que se van a la ventura yo sólo veo un tanto a favor de los primeros, que vienen porque son llamados. Las intenciones de «hacer su agosto» las tienen unos y otros, y las tenemos todos los que emprende-

### Centro Excursionista Eldense CONVOCATORIA

Esta Sociedad convoca Junta General Extraordinaria para el próximo lunes, día 8 de diciembre, a las 10 de la mañana, en el local social, General Mola, 33, para tratar de asuntos comprendidos en el siguiente orden del día:

1.º.—Constitución oficial del Centro.

2.º.—Lectura del Reglamento.

3.º.—Resumen de actividades y adquisiciones realizadas.

4.º.—Dimisión del Pleno de la Junta Organizadora.

5.º.—Nombramiento de la Junta Directiva.

6.º.—Ruegos y preguntas.

Dada la importancia de los asuntos a tratar se ruega a los socios la máxima puntualidad.

mos algo con el noble afán de mejorar de situación.

Hace pocos días han ido dos futbolistas españoles fichados para jugar en América. Me dio gran alegría esa noticia, y ojalá fueran 200, o 2.000, y fustigaría con el mismo ardor a los periodistas americanos que les zahiriesen por su nacionalidad. Y lo mismo defendería a los artistas y a los toreros españoles, que van contratados a América, y también ocupan el puesto de algún nacional, si la prensa de allá adoptase la poco elegante postura de criticarles y humillarles simplemente por haber nacido en España.

Eduardo Navarro

Solución al «Estrújese el magín» de la semana anterior:

1. Fernando VII.—2. Cuatrocientos.—3. Excluir a las mujeres del derecho al trono.—4. Supervivencia y salvamento de naufragos en el océano.—5. Ajedrez.—6. Seis.—7. Choque con un «iceberg».—8. Anaerobios.—9. Santa Elena.—10. Museo de antigüedades.

## FERRETERIA ROSIQUE

General Mola, 2

(Frente a Cuatro Esquinas)

Les ofrece un extenso surtido en estufas sistema «PANADERO» y estufas eléctricas de las más acreditadas marcas

En cualquier momento  
LA AFEITADORA QUE RASURA A CERO

TELEFUNKEN



CON ESTUCHE DE PLASTICO  
695 Pesetas

CON ESTUCHE DE LUJO  
775 Pesetas

CONCESIONARIO COMARCAL

Vicente Navarro Pérez

Maura, 12

ELDA

VALLE DE ELDA

## Universal Médico Quirúrgica, S. A.

Delegación de Elda

Le ofrece el más completo cuadro de especialidades médicas al servicio de su salud

Administrador: Don Pedro Maestre

San Roque, 56

ELDA

# Tiros desde la general

(Viene de la última pág.) vulgar, ¿verdad? Bueno, pues lo que es el central de la Cartagenera es extraordinario. Para que se fien ustedes de lo sencillo.

Ya sabemos por qué pierde la Unión en su casa. Además de las lagunitas esas que le impiden jugar, los árbitros no le toleran ganar. Los del silbato son la plaza de los blanquillos.

El «pitante» señor Garcés, solicitado por la Cartagenera, fue el elemento más destacado del equipo de Molinos, aunque no actúa con el uniforme de jugador.

La Unión es el equipo de la desgracia. Cada vez que se anuncia este equipo llueve. Y como sistema infalible para regar nuestros campos y calles esperamos que el Municipio y la Hermandad de Labradores deben tenerle en cuenta para ayudarlo debidamente.

Vacunín fue el goleador de la tarde. Responsable del primer gol, autor del segundo en su propia meta y, por último, también introdujo la bolita en el portal contrario. Y aun habrá quien diga que a la Unión le faltan artilleros.

El Elche sigue puntuando dentro y fuera de su terreno. El domingo dominó al Jaén en su propio feudo, aunque éstos jugaban con Ficha. Pero los datileros debían tener el «cuatro doble» porque fueron los que valieron.

El Deportivo, vapuleado en Vallejo. Desde luego, jugando más y mejor que los propietarios. Os advierto que esto no es un disco rayado, sino la pura verdad. Lo malo es que no lo creen los que no lo ven. Y hasta puede que lleven razón los que no lo creen.

Grande jugó de interior; a lo grande, a lo grande no, pero ya se le va pareciendo algo.

Esparza demostró ser un digno representante del ministerio de Toma y Daca.

Carlos se quedó en Elda. Mientras, en Vallejo, la delantera se

rompía por el centro. Ni lo entendemos ni queremos calentar nos la cabeza.

Los puntos de esta semana son uno para Mateo y otro para Foncho. Si a estos dos elementos les añadimos a Marco, formaríamos el triunvirato más destacado del Deportivo Eldense la presente temporada.

Nuevamente elogia la prensa a Balaguer, esta vez desde Valencia. Y además le felicitan. Justamente todo lo contrario de lo que algunos piensan en Elda. Entre los que no me encuentro yo.

Los puntos de la Unión son para García Bao y Asterio.

Los blanquillos viajan a Almoradí. Viajar si viajarán, pero puntuar creo que no lo van a conseguir. Y celebraría equivocarme.

El motivo de no alinear a Del Baño es por dificultades impuestas por la Federación Marroquí. Se gestiona la normalización del estado del necesario y refrescante elemento.

Mientras tanto la Unión, que cuenta con buenos defensas, puede alinear de centro delantero a Vacunín a ver qué tal resulta.

Mucho cuidado mañana, que nos visita el Extremadura. Bien clasificado en la tabla y con el moreno Tuhami en sus filas. Está demostrado que cada vez que nos visita un elemento de color, ¡adiós fútbol! Y en tal caso se pondrá la clasificación en extremo-dura...

La alineación no la doy porque en estos instantes Balaguer tampoco la sabe. Porque la que sueña los sábados es la que saca los domingos.

Lo que sí que sé es que mañana vamos a animar ininterrumpidamente a nuestros muchachos para ver si se rompe el maleficio que pesa sobre nuestro campo, y en vez del «Purgatorio» le llamemos de «La Gloria». Conformes, ¿eh? ¡Pues allí nos veremos!

CARPINTERO

# BALAGUER

(Viene de la última pág.) nes de mis muchachos me adapto a las características del contrario.

—¿Qué estilo de juego le inculca usted a los muchachos?

—He estudiado a cada uno de ellos para colocarlo en el lugar conveniente y tratar de sacarle el mayor rendimiento. No es fácil inculcar un estilo definido a hombres de estilos dispares. E equipo ideal para un entrenador es el que se recluta con arreglo a su gusto. Por ésta y otras razones, fuera todos me sirven, en casa no.

—¿Quiere explicarnos esto con más claridad?

—Mire, el campo es pequeño, el piso malo y duro, y noto mucho la falta de dos extremos de categoría o al menos de más rendimiento para poder llevar el juego por las alas, descongestionar las defensas cerradas y con ello abrir hueco por donde prodigar el disparo. El día en que los medios y los extremos rindan lo suficiente, el equipo no sólo dejará de perder puntos en casa, sino que dará buenas tardes de fútbol y así podremos pagar la deuda que tenemos con esta afición. Y aún hay más, mi deseo es que esto surja mañana y con la actual plantilla.

—De no ser así, ¿qué aconsejaría usted para remediar el mal?

—Sé dónde hay un extremo que nos vendría como anillo al dolo. También Enguñanos, después de curado, ocupará otro puesto más útil al conjunto y que tengo casi al descubierto.

—¿Qué cualidad cree usted define a un buen entrenador?

—Mantener su criterio ante la adversidad, siempre que crea que su camino es el más acertado y no se le demuestre lo contrario. Honradez en su trabajo, ser entrenador por vocación y por encima de todo, tener sentido común, sin dejarse impresionar por los comentarios desfavorables ni por los halagos en los días triunfales.

—¿Reúne usted estas cualidades?

—Yo no sé mis defectos ni mis virtudes. Ustedes juzguenme por mis actos, pero procuren ser justos, por favor, y no se dejen impresionar por que se hayan perdido puntos en Elda, que también los hemos conseguido fuera. Además, las crónicas de todas partes han elogiado mi equipo, ¿por qué en algunos sectores de Elda hemos sido censurados? Piensen que Málaga, Cádiz, Hércules, Murcia y Córdoba están peor que nosotros y el mismo Levante está a la par, con un cuadro numeroso de jugadores de mucha calidad. El que quiera saber lo que es bueno que se haga cargo de un equipo modesto en el que no se pueda exigir a los directivos porque bastante han hecho. En vez de desorbitar las cosas creo que será mejor que todos y cada uno de nosotros cumpla-

mos y nos ayudemos mutuamente en bien del Deportivo Eldense.

La conversación es larga; las razones convincentes, mas con lo dicho y lo que se deja entrever ya es bastante. Yo también pido, como Balaguer, que cada uno de nosotros cumplamos desde nuestro puesto con entusiasmo. Nuestro equipo necesita de cada uno de nosotros y debemos ayudarlo plenamente.—P. LOPEZ.

## Programa de los actos que se celebrarán en las Parroquias de la ciudad con motivo de la Festividad de la Inmaculada Concepción

PARROQUIA DE LA INMACULADA.—Día 7, al amanecer, volteo general de campanas y disparos de morteretes.

Día 8. Al amanecer, volteo general de campanas.

A las 7:30. Misa rezada.

A las 9. Misa dialogada de Comunión General, de las Hijas de María, Ramas de Acción Católica y demás Asociaciones y fieles.

A las 11. Solemne Misa cantada con sermón, con asistencia de autoridades, miembros de las Asociaciones religiosas y fieles en general, interpretándose el «Te Deum laudamus» por el coro parroquial.

A las 12. Solemne procesión con la imagen de Nuestra Patrona, la Santísima Virgen María, con asistencia de las referidas Autoridades, Hijas de María, Acción Católica y demás Asociaciones con sus respectivas Banderas, y fieles todos de Elda. Presidirá la procesión el Rvdo. Sr. D. José María Amat Martínez, Cura Párroco de Santa Ana. El recorrido será por las calles de D. Quijote, Vázquez de Mella, Martínez Anido, Reyes Católicos y D. Quijote.

Del 9 al 17.—Solemnísimo Novenario. Por la mañana, a las 8, Misas de Comunión con motetes. Todas las tardes, a las 7:30, Santo Rosario, Ejercicio de la Novena, Sermón y Salve. Los sermones estarán a cargo del Rvdo. señor don Alfonso García Rubio, de la Obra de Cooperación Sacerdotal Hispanoamericana. El último día del Novenario, después de la Salve, tendrá lugar un besamanos e imposición de medallas a las nuevas Hijas de María.

PARROQUIA DE SANTA ANA  
Día 7, domingo. Por la mañana, después de la misa de Comunión, Solemne Admisión de las nuevas Congregantes.

Día 8. A las 8:30 de la mañana, se cantará la Solemne Misa de Pío X, de Comunión general.

A las 6 de la tarde, Exposición Mayor, Trisagio mariano, plegaria, ejercicio último de la Novena, Gozos, Sermón, Reserva, Bendición, Salve e Himno.

## “El Club del Beloj”

tiene establecidos precios de  
competencia para ventas al contado

Plaza M. R. N. S., 13

ELDA

# Extranjeros, SI; Extranjeros, NO

Tengo a la vista un reportaje de «Informaciones» titulado «79 futbolistas de procedencia extranjera figuran en los equipos españoles», que se presta a un breve comentario.

Salta a la vista el afán del articulista de hinchar el número de pretendidos extranjeros para hacer que parezca el asunto como un grave problema que exige solución. Con este fin incluye a Navarro (del Granada), de Alcoy, y a Florentino (del Plus Ultra), de Cáceres, aunque en el texto se lava las manos diciendo que «habría que hacer dos salvedades». Lástima que siga sin hacerlas y ponga al uno como francés y al otro como mejicano.

Por nacionalidades encontramos 60 entre hispanoamericanos y portugueses, y 17 extranjeros: 13 húngaros, 1 francés, 1 austriaco, 1 holandés y 1 marroquí. Número en verdad nada exagerado, y que aún ha de reducirse más. Prescindiremos de altas y españolísticas razones de Hispanidad y hablaremos de 77 extranjeros. (No llegaré hasta considerar como tales a un extremeño y un alcano).

En todos los estados civilizados está reglamentado el asunto de las nacionalizaciones, por el que cualquier ciudadano pierde la suya y adquiere otra distinta. El nacionalizado contrae las mismas obligaciones que el nativo: sujeción a las leyes, servicio militar, etc., y sus mismos derechos a ejercer libremente su profesión, a elegir y ser elegido para cargos y empleos públicos, incluso con la posibilidad de llegar a ser diputado, gobernador, ministro, etc., y mandar y gobernar a los naturales si tiene capacidad para ello. Muchas naciones (entre ellas España) han recibido un formi-

dable impulso en su desarrollo gracias a esta aportación extranjera, y los poderosos Estados Unidos de América son hoy ejemplo bien fehaciente de ello. Sin embargo, y a la vista de los perjuicios que los extranjeros causan al fútbol español, es de esperar que se modifique urgentemente el Código Civil de nuestra nación para que los que se nacionalizan,

o lo sucesivo puedan ejercer como médicos, abogados, jueces, industriales, artistas, militares, albañiles, picapedreros, etc., etc.; todo, todo, menos futbolistas. Que puedan —y deban— dar su vida, si el caso llega en defensa del territorio nacional, pero sin fichar como futbolistas en equipos españoles. Pero hasta que esta justa y necesaria excepción en las actividades de los nacionalizados no sea consagrada por las leyes, no tendremos más remedio que asegurar que 20, de esos 77 **NO SON EXTRANJEROS**, y huelgan las críticas a los clubs que los fichan (y el azúcar a los públicos contra ellos), críticas que deben ser dirigidas, clara y rotundamente, contra una legislación defectuosa, que no ha tenido en cuenta la para España vital necesidad de fomentar la cantera nacional de futbolistas.

Por otra parte, el Código Civil dice en su artículo 17: Son españoles: Primero. Las personas nacidas en territorio español. Segundo. Los hijos de padre o madre españoles, aunque hayan nacido fuera de España. Tercero. Los extranjeros que hayan obtenido carta de naturaleza. Cuarto. Los que, sin ella, hayan ganado vecindad en cualquier pueblo del Reino.

Según estos textos, lo mismo que Vd. y yo son españoles Rial, Santamaría, Domínguez y otros, hasta 28 más de esos 77. Tan españoles como los miles de compatriotas que guardan como un tesoro el recuerdo de su Patria lejana, radicados en todos los confines del mundo, de esa Patria que les abrirá sus brazos a su regreso, a ellos y a sus hijos... si no son futbolistas.

Mal que nos pese, pues, he-

## Por favor: Un poco de ortografía

Ya en otras ocasiones nos hemos ocupado del asunto, nimio al parecer, de los rótulos públicos escritos en forma incorrecta, que despiertan la hilaridad de los que los leen y el sonrojo de quienes tienen a orgullo el que en su pueblo no haya manifestaciones de incultura.

Algo se ha conseguido, en efecto, pero todavía se pueden encontrar, más a menudo de lo que quisiéramos, muestras de que para muchas personas el escribir correctamente rótulos destinados a ser vistos por numeroso público, es una cosa sin importancia y que da lo mismo redactarlos bien o mal. En un mismo pase de anuncios de próximas películas a estrenar, proyectado en un cine local, podemos leer «La alfombra MAJICA» y «PERSUACION». En una casa de la calle de la Independencia leemos este lamentabilísimo rótulo en letras grandes y desiguales: «CALTELE NO». Gratitud pública merecería la empresa propagandística que plantara sobre esta frase unos carteles que no la dejara ver. Ejemplos como estos podríamos dar otros muchos.

Lo desgraciado del caso es que posiblemente no pueda evitarse

la proliferación de estos disparates en lugares donde han de verlos gran número de personas. Y es una lástima porque esto dice muy poco de la cultura de un pueblo al que, en general, se juzga y clasifica por detalles que en apariencia semejan insignificantes, pero que son lo que le dan carácter a una ciudad. Y Elda, en este aspecto, parece estar a la misma altura que «Valdeburros de abajo».—ARGOS.

## Vulcano

La famosa estufa de cáscara de almendra.

No ha sido ni será igualada, por:

- sus calorías
- su limpieza
- su rápido encendido
- sus piezas de recambio.

Exclusiva de venta:

**Manuel Payá**

G. Aranda, 19 Teléfono 217

mos de descontar también de esa «lista interminable» de extranjeros a 28 españoles nacidos en América. Tan españoles como podemos serlo Vd. y yo.

Y nos quedamos con 29 extranjeros. Considerando que 22 de ellos son hispanoamericanos, y que las razones altísimas de hermandad y unidad con el mundo hispánico están en plena vigencia, sólo pendiente de trámites y fórmulas legales para arribar a esa Comunidad de Estados Hispánicos, aún con el voto en contra de esos defensores de la pureza racial hemos de certificar que extranjeros, lo que se dice extranjeros, sólo juegan 7 en España. Todos los demás tienen tan sacrosanto derecho a jugar en nuestra Patria, que es la suya, como los mismísimos Arteché, Joseito, Chuzo o Campanal. Y no digamos de lo poco elegante que resulta el vejar a los extranjeros que vienen a nuestro solar. ¿En qué ha quedado la proverbial ca-

ballerosidad, hospitalidad e hidalguía españolas?

Terminaré con palabras de don Blas Piñar, Director del Instituto de Cultura Hispánica:

«La Comunidad Hispanoamericana de naciones nacerá así, por nuestro propio esfuerzo. Si los conquistadores y los emancipadores —se dijo en Bogotá— cumplieron con lo suyo, a nosotros, que constituimos la generación comprometida para la unidad, nos incumben hacer palpable el sueño de los visionarios y de los poetas.

Para animarnos a tan noble ambición recordemos la estrofa que no hace mucho repetían centenares de jóvenes hispanoamericanos y filipinos:

¡Arriba los pueblos hispánicos (del mundo)!

La consigna de hoy: la unidad. Las banderas en alto enlazadas por la Fé, por la Patria y la Paz.

EDUARDO NAVARRO

Todos los niños tienen derecho a su rayito de ilusión en la festividad de los Reyes Magos.

Colabora de corazón a la Campaña de Navidad y Reyes

## ALELUYAS LIGUERAS ● ELDENSE - EXTREMADURA ● CONTRA

ELCHE



18 + 6

JAEN



16 + 2

LEVANTE



15 + 1

TENERIFE



14 + 2

ALMERIA



14 + 2

EXTREMADURA



13 + 1

MURCIA



12 = 0

SAN FERNANDO



12 = 0

# La jornada de mañana

**ELDENSE** Extremadura  
Badajoz - Levante  
**MÁLAGA** - Cádiz  
**San Fernando** JAEN  
**ALMERIA** - Córdoba  
**MURCIA** - Tenerife  
**CEUTA** - Hércules  
**ELCHE** - Plus Ultra

---  
**ALMORADI** - U. D. Elda

Nuestro equipo recibe a un peligroso enemigo, el Extremadura. Vistos ya los fracasos experimentados ante las visitas de los que entonces eran colistas, Ceuta y Cádiz, cabe decir que cualquier equipo que venga al Parque puede alzarse con el triunfo.

Lo hecho por el Eldense en Vallejo no es indicio en absoluto de renovación en los modos y rendimientos de sus jugadores, sino que se probó una nueva alineación que añadir al mosaico en que se ha convertido la delantera azulgrana, lo que no nos hace abrigar la esperanza de que se enmienden errores y malas actuaciones. Confiamos, no obstante, en la dignidad y amor propio de los jugadores, que les hará intentar congraciarse con la defraudada afición eldense. Esperamos que se dará todo por la victoria ante los de Almendralejo y si así se hace, ésta se logrará indefectiblemente.

El Elche cumplirá el trámite de derrotar al Plus Ultra y sus tenaces perseguidores Jaén y Levante, intentarán no distanciarse demasiado puntuando en Badajoz y San Fernando.

El Hércules cosechará otra derrota más en Ceuta y Málaga, Almería y Murcia sumarán puntos a costa de sus visitantes.

En Tercera División la Unión viajará a Almoradí a intentar, si la suerte les acompaña y no tropiezan con un arbitraje como los que vienen sufriendo, endosar algún negativo de los que tan generoso acopio ha hecho.

F. C.

**TRINCHERAS - GABANES**

**"REGIO BRUMEL"**

Alta sastrería

Exclusiva de:

**TEJIDOS  
VALOR**

# Después del encuentro Unión - Cartagenera

Resulta difícil admitir que la Unión sea vencida domingo tras domingo después de realizar brillantes partidos. Pero es que en el fútbol lo que cuenta es hacer funcionar el marcador. Muy pocos aficionados quedan satisfechos cuando el resultado no favorece a su equipo, aunque le hayan visto hacer un encuentro convincente. En esto influye también la pasión de los públicos, motor y causa primordial del lugar preeminente que el fútbol ocupa entre los espectáculos y que lo ha convertido en el deporte de masas por excelencia. Y la pasión lleva consigo una especie de manía: la de cambiar al entrenador cuando las cosas marchen mal.

La Unión no tiene equipo; esa es la verdad. Le flojean todas las líneas, según hemos podido ver todos desde el primer momento. Es un equipo modesto desde su directiva hasta el último jugador. Y valgan estas líneas, a pesar de todo, para rendir homenaje de admiración a los componentes de su Junta, verdaderos y auténticos «forzados» del fútbol eldense. Sólo ellos saben las dificultades que tienen que vencer día tras día para poder mantener al modestísimo club, especialmente en el aspecto económico.

Pero en lo que no estamos de acuerdo con ellos es en la dirección técnica. Con juego aéreo permanente, sin táctica definida, sin posición, sin escalar a los hombres, sin imponer ritmo ni ajustarse a las características del enemigo, sin duda que demuestre que comprenden el fútbol moderno.

Por ejemplo, el domingo vimos cómo el cuadro de Molinos era movido por el volante derecho, que se convirtió en dueño y señor del centro del terreno. Se le dejó que maniobrara a su gusto y que él sólo, casi, ganara el encuentro. Y de este tipo podríamos citar otros muchos fallos. La Unión juega un fútbol bonito, alegre, pero sin eficacia, sin mordiente. Vimos que dejaron en la ca-

seta, en una tarde de campo encerrado, al ligero Llopis, y se le substituyó por un hombre lento y pesado que se hundía en el barro. Y sobre todo, vimos que los puntos se marchaban fuera por errores tácticos.

No se quejarán del respetable los directivos del equipo blanco: acude a los partidos y anima al equipo. Tampoco tendrán nada que decir de la benevolente crítica, pero para gozar de esta consideración es preciso subsanar errores y deparar al aficionado la satisfacción del triunfo. Y sobre todo, porque Elda merece tener los dos equipos que hoy tiene en categorías nacionales.—P. LOPEZ,

*Que la alegría cristiana  
pueda iluminar todos los  
hogares en las próximas  
fiestas navideñas.*

Sé generoso en tu donativo para la  
**Campana de Navidad y Reyes**

ARTICULOS  
PARA REGALO

ESTABLECIMIENTOS PLANELLES

JUGUETES

IMPERMEABLES  
AFRICA  
TRANSPIRABLES



## Establecimientos CANO

**Generalísimo, 17 ELDA**

Le ofrece: DISCOS y TOCADISCOS RCA  
Lavadoras BRU-OTSEIN-BALAY  
Cocinas eléctricas BALAY y GAYMU  
Aspiradores eléctricos TORNADO (el Rey de los aspiradores) y toda clase de artículos para regalo

**Establecimientos CANO Generalísimo, 17**

## LOS DE ALMENDRALEJO - NOS JUGAMOS EL PELLEJO

<b>HERCULES</b>	<b>CORDOBA</b>	<b>ELDENSE</b>	<b>BADAJOZ</b>	<b>CEUTA</b>	<b>PLUS ULTRA</b>	<b>CADIZ</b>	<b>MÁLAGA</b>
							
11 - 1	11 - 1	10 = 0	10 - 2	10 = 0	9 - 3	9 - 3	8 - 4

VALLE DE ELDA

Página 9

## 12) Levante, 3 - Eldense, 0

**ALINEACIONES.**—*Levante:* Candi; Torres, Areta, Losco; Montejaño, Csmarasa; Vila, Folch, Paredes, Wilkes y Monchito.—*Eldense:* Mateo; Bellido, Doris, Marco; Esparza, Grande; Foncho, Vicedo, Mundo, Nicieza y Manso.

**EL PARTIDO.**—El Eldense empleó una táctica defensiva ante el Levante que no sirvió para nada, pues éste pudo abrir brecha a los veintidós minutos en una melée ante la puerta eldense, tras lo cual dominó ampliamente. A partir de este gol decayó el Eldense, que hasta entonces había estado jugando con aplomo y agresividad, y sólo dio sensación de peligro en algunas escapadas con falta de decisión en el tiro a puerta. En la segunda parte, Mundo marcó un gol, que anuló el árbitro por falta anterior, consiguiendo el Levante sus otros dos goles en acertadas intervenciones de Vila y Montejaño. Destacaron en el Eldense Nicieza, Grande, Mateo y Manso. El árbitro, señor Pardo, completamente casero y sortando el juego excesivamente.

**CLASIFICACION.**—No habiendo marcado ningún tanto, continúa con los mismos puntos que la pasada jornada, estando situado en el lugar once de la tabla. En cabeza sigue el Elche, destacado con 18 puntos, tras su meritorio empate contra el Jaén.

**OTROS RESULTADOS.**—Almería, 3; Tenerife, 0.—Hércules, 4; Málaga, 1.—Jaén, 4; Elche, 4.—Plus Ultra, 3; Murcia, 1.—Córdoba, 1; Ceuta, 2.—Cádiz, 4; Badajoz, 2.—Extremadura, 2; San Fernando, 0.

## 12) U. D. Elda, 2 - Cartagenera, 3

Un nuevo revés de la Unión en El Parque, continuando su marcha desenfadada hacia la categoría regional. Aunque jugó con entusiasmo y brío, no pudo impedir que la Cartagenera fuera siempre delante en el marcador. A los treinta y tres minutos, Villita marcó el primer gol forastero, empatando, ya en la segunda parte, Puig. A los diecinueve minutos, se adelantan de nuevo los visitantes y nuevamente lograban golear por medio de Santamaría, acertando distancias Vacunin a la salida de un córner. Los eldenses lanzaron dieciséis córners por cuatro los visitantes, demostración de que el dominio fue más bien local, pero la poca suerte en los remates, la desacertada actuación de Narciso y la anticasera y parcial actuación del árbitro, señor García Villaverde, perjudicaron a éstos grandemente. La Unión alineó a Bañón (Cueco); Murciano, Diego, Vacunin; García Bao, Matu; Helio, Puig, Narciso, Asterio y Zurdi.

**CLASIFICACION.**—Pasa al último lugar de la tabla con 6 puntos y 8 negativos. En cabeza, sigue la pugna Albacete, Alicante y Novelda, con 22, 20 y 20 puntos, respectivamente.



Otro encuentro perdido en «El purgatorio». Lo malo será el día que se gane. No nos lo vamos a creer ni viéndolo.

No puede ser, amigos; no vemos un partido tranquilos ni ganamos uno con holgura. Hasta el Deportivo, que ganaba fuera, ya recibe vapuleos.

Ya verán ustedes cómo con la Unión va a ocurrir como con las películas del Oeste: que al final se salvará el bueno.

Los cartageneros ganaron jugando en una laguna. ¡Toma, así, en su elemento, cualquiera gana!

Ferrándiz planteó la táctica del baile de San Vito..., pero sin goles. A Molinos, con los goles le bastó.

Por muy Villita que le llamen no nos engaña. Ese tío es una ciudad con tranvías y todo.

Gil es un apellido corriente y (Termina en SEPTIMA pág.)

# BALAGUER expone la situación del C. D. Eldense

Encontramos casualmente a Balaguer, al que saludamos. Pocas veces ha hablado el cronista con el entrenador del C. D. Eldense, pero cuando esto ha sucedido ha dejado en nuestro ánimo una estela de simpatía. Balaguer es afable, educado y formal. Hoy le hemos preguntado por la marcha del equipo. Nos ha contestado con la espontaneidad que le caracteriza. Veamos:

—¿Quién hace las alineaciones?

—Yo mismo y sin interferencia de nadie.

—¿Ni siquiera insinuaciones?

—Pues, hombre; si hay dudas consulto con la Junta. Ellos me dan su opinión, pero yo, después, decido libremente.

—¿Por qué se puntúa fuera y se pierde en casa?

—Las dimensiones del campo son la causa principal. Y después, creo que los muchachos han tomado miedo, ya sea al ambiente o a su sentido de responsabilidad que les crea un complejo que les pone nerviosos. Fuera juegan más seguros, con más alegría y por eso se puntúa, pero yo creo personalmente que no se pierden más partidos en casa.

—¿Contento con el cuadro?

—Sí, porque son disciplinados. Si acaso a dos les ha faltado entusiasmo. Pero es que aún después de la inclusión de Vicedo, me faltan dos elementos para sal-

tar al campo con garantías de éxito.

—¿En qué puestos?

—Un delantero y un medio. Pero debían ser de clase superior,



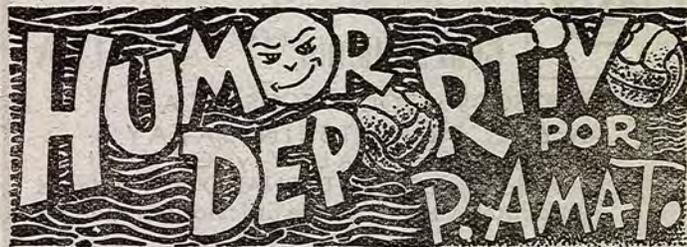
pues de lo contrario estamos bien como estamos.

—¿Qué línea le ha dado mayor rendimiento?

—La puerta. Las demás por igual. Unas veces hacen un buen partido y después otro decepcionante.

—¿Qué táctica adopta usted fuera y cuál dentro?

—Con arreglo a las condiciones (Termina en SEPTIMA pág.)



## COMPLEJO

—Borre el letrero y después vaya dando unas pinceladas de camuflaje, para que mañana parezca otro campo.

¡A ver si así hay forma de que ganen un partido en Elda!

**VALLE DE ELDA**

Redacción y Administración:

General Moscardó, 1  
Teléfonos 300 y 504

Suscripción Trimestral, 25;  
Semestral, 50; Anual, 100